Friends for Dinner Teilnahmebedingungen | Terms and Conditions of Participation

Version November 2026

1. Zweck und Rolle von Friends for Dinner | Purpose and Role of Friends for Dinner

Friends for Dinner bringt internationale Studierende und lokale Gastgeber miteinander in Kontakt. Die Leistung von Friends for Dinner besteht insbesondere in der Entgegennahme der Anmeldungen, der Auswahl und Zuordnung geeigneter Kontakte („Matching“) sowie der Übermittlung der für die Kontaktaufnahme erforderlichen Informationen.
Friends for Dinner organisiert und veranstaltet das anschließend zwischen Gastgebern und Studierenden stattfindende private Treffen nicht. Gastgeber und Studierende vereinbaren Zeitpunkt, Ort, Ablauf und weitere Einzelheiten des Treffens eigenverantwortlich.
Das private Treffen findet nicht im Auftrag von Friends for Dinner statt. Gastgeber und Studierende handeln dabei in eigener Verantwortung.

Friends for Dinner connects international students with local hosts. The service provided by Friends for Dinner consists primarily of receiving registrations, selecting and matching suitable participants ("matching"), and providing the information necessary for them to get in touch.
Friends for Dinner does not organize or host the private meeting that subsequently takes place between hosts and students. Hosts and students independently arrange the time, location, format, and other details of the meeting.
The private meeting does not take place on behalf of Friends for Dinner. Hosts and students participate entirely on their own responsibility.

2. Vermittlung und Auswahl | Matching and Selection

Friends for Dinner bemüht sich um eine sorgfältige und passende Vermittlung anhand der im Anmeldeprozess zur Verfügung gestellten Informationen.
Eine Vermittlung stellt jedoch keine Garantie für bestimmte persönliche Eigenschaften, Verhaltensweisen oder die vollständige Richtigkeit der von den Beteiligten gemachten Angaben dar.
Die für Gastgeber vorgesehene Referenz dient als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme, stellt jedoch ebenfalls keine Garantie für zukünftiges Verhalten dar.

Friends for Dinner seeks to make careful and suitable matches based on the information provided during the registration process.
However, a match does not constitute a guarantee regarding personal characteristics, behavior, or the complete accuracy of the information provided by participants.

Any reference requested from hosts serves as an additional safety measure but does not constitute a guarantee of future conduct.

3. Eigenverantwortung der Beteiligten | Personal Responsibility of Participants

Nach erfolgter Vermittlung nehmen Gastgeber und Studierende selbstständig Kontakt miteinander auf.
Die Beteiligten entscheiden eigenverantwortlich, ob und unter welchen Umständen das Treffen tatsächlich stattfindet. Jeder Beteiligte kann ein Treffen jederzeit ablehnen, abbrechen oder absagen, insbesondere wenn er oder sie sich unwohl oder unsicher fühlt.
An- und Abreise, Abholung, Beförderung sowie sonstige Fahrten werden privat zwischen den Beteiligten organisiert und sind keine Beförderungsleistung von Friends for Dinner.
Persönliche Kontakte oder Freundschaften, die nach dem vermittelten Treffen fortgeführt werden, sind private Beziehungen zwischen den jeweiligen Personen und nicht Bestandteil des Friends-for-Dinner-Angebots.

Once a match has been made, hosts and students contact each other independently. Participants are responsible for deciding whether and under what circumstances a meeting actually takes place. Any participant may decline, cancel, or terminate a meeting at any time, particularly if they feel uncomfortable or unsafe.
Travel to and from the meeting, pick-up arrangements, transportation, and any other journeys are organized privately between the participants and are not transportation services provided by Friends for Dinner.
Any personal contacts or friendships that continue after the arranged meeting are private relationships between the individuals involved and are not part of the Friends for Dinner program.

4. Teilnahme und Schutz Minderjähriger | Participation and Protection of Minors

Die reguläre Teilnahme als Gastgeber oder internationaler Gast ist Personen ab 18 Jahren vorbehalten.
Sind minderjährige Kinder bei einem Treffen im Haushalt der Gastgeber anwesend, verbleiben Aufsicht, Betreuung und Verantwortung ausschließlich bei deren Sorgeberechtigten beziehungsweise den von ihnen mit der Aufsicht betrauten Personen.
Durch Friends for Dinner wird keine Betreuung oder Beaufsichtigung Minderjähriger vermittelt oder übertragen. Internationale Gäste übernehmen im Rahmen von Friends for Dinner keine Aufsichtspflichten für Kinder der Gastgeber.
Übernachtungen sowie eine Betreuung Minderjähriger durch vermittelte Gäste sind nicht Bestandteil von Friends for Dinner.

Regular participation as a host or international guest is limited to persons aged 18 years or older.

If minor children are present in the host's household during a meeting, supervision, care, and responsibility remain exclusively with their parents, legal guardians, or persons entrusted by them with such responsibilities.
Friends for Dinner does not arrange or transfer responsibility for the supervision or care of minors. International guests do not assume any supervisory responsibilities for hosts' children as part of Friends for Dinner.
Overnight stays and the care or supervision of minors by matched guests are not part of the Friends for Dinner program.

5. Verhaltens- und Schutzregeln | Code of Conduct and Safeguarding Rules

Von allen Beteiligten wird ein respektvoller und grenzachtender Umgang erwartet. Nicht akzeptiert werden insbesondere Gewalt, Drohungen, Belästigungen, sexualisierte Grenzverletzungen, diskriminierendes Verhalten sowie jedes Verhalten, das die Sicherheit oder persönliche Integrität anderer Beteiligter gefährdet.
Gegenüber Minderjährigen gelten besondere Schutzanforderungen. Körperliche oder sexuelle Grenzverletzungen, unangemessene persönliche oder digitale Kontaktaufnahme sowie die Übernahme einer nicht mit den Sorgeberechtigten vereinbarten Betreuung sind untersagt.
Fotos, Videos oder Veröffentlichungen von anderen Personen dürfen nur mit deren Zustimmung erfolgen. Bei Minderjährigen ist zusätzlich die Zustimmung der Sorgeberechtigten erforderlich.
Sicherheitsbedenken oder Grenzverletzungen sollen unverzüglich gemeldet werden an die Vertrauenspersonen Dr. Andrea Schwalb, andrea.schwalb@smd.org oder Joachim Tanke, joachim.tanke@om.org .

Friends for Dinner behält sich vor, Personen bei Sicherheitsbedenken, Verstößen gegen diese Regeln oder begründeten Zweifeln an ihrer Eignung nicht zu vermitteln oder von zukünftigen Vermittlungen auszuschließen.

All participants are expected to treat one another with respect and to observe personal boundaries.
The following behaviors are not acceptable: violence, threats, harassment, sexual misconduct or boundary violations, discriminatory behavior, and any conduct that endangers the safety or personal integrity of other participants.
Special safeguarding requirements apply when minors are involved. Physical or sexual boundary violations, inappropriate personal or digital contact, and assuming responsibility for childcare without prior agreement from the parents or legal guardians are prohibited.
Photos, videos, or publications involving other persons may only be made with their consent. Where minors are involved, consent from their parents or legal guardians is also required.
Any safety concerns or boundary violations should be reported immediately to the safeguarding contacts:

- Dr. Andrea Schwalb – andrea.schwalb@smd.org or

- Joachim Tanke – joachim.tanke@om.org

Friends for Dinner reserves the right not to match individuals, or to exclude them from future participation, where there are safety concerns, violations of these rules, or reasonable doubts about their suitability.

6. Lebensmittel, Allergien und persönliche Bedürfnisse | Food, Allergies, and Personal Requirements

Teilnehmende sind dafür verantwortlich, relevante Allergien, Unverträglichkeiten oder sonstige besondere Anforderungen vollständig und rechtzeitig mitzuteilen.
Gastgeber werden gebeten, die ihnen übermittelten Angaben bei der Vorbereitung der Mahlzeit angemessen zu berücksichtigen.

Participants are responsible for communicating any relevant allergies, intolerances, dietary restrictions, or other special requirements completely and in a timely manner.
Hosts are asked to take the information provided to them into reasonable consideration when preparing meals.

7. Haftung | Liability

Friends for Dinner haftet nach den gesetzlichen Vorschriften für Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden, sowie für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, soweit diese auf einer zu vertretenden Pflichtverletzung beruhen.
Bei leicht fahrlässiger Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist die Haftung auf den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden begrenzt, soweit gesetzlich zulässig.
Für Handlungen oder Unterlassungen von Gastgebern, Studierenden, Koordinatoren oder sonstigen Dritten, die Friends for Dinner rechtlich nicht zuzurechnen sind, übernimmt Friends for Dinner keine Verantwortung.
Insbesondere begründet die Vermittlung keine Aufsichts-, Betreuungs- oder Einstandspflicht von Friends for Dinner für das Verhalten der miteinander vermittelten Personen während eines privaten Treffens oder bei späteren privaten Kontakten.

Friends for Dinner shall be liable in accordance with applicable law for damages caused intentionally or through gross negligence, as well as for damages resulting from injury to life, body, or health insofar as such damages result from a breach of duty for which Friends for Dinner is responsible.
In cases of slight negligence involving the breach of an essential contractual obligation, liability shall be limited, to the extent permitted by law, to the foreseeable damage typically associated with the agreement.
Friends for Dinner accepts no responsibility for the acts or omissions of hosts, students, coordinators, or other third parties where such acts or omissions are not legally attributable to Friends for Dinner.
In particular, the matching process does not create any duty on the part of Friends for Dinner to supervise, care for, protect, or otherwise assume responsibility for the

conduct of matched participants during a private meeting or in any later private interactions.

8. Beendigung und Ausschluss | Termination and Exclusion

Friends for Dinner kann eine Vermittlung ablehnen, aufheben oder Personen von weiteren Vermittlungen ausschließen, wenn Sicherheitsbedenken bestehen, falsche Angaben gemacht wurden, gegen die Teilnahmebedingungen oder Schutzregeln verstoßen wurde oder andere sachliche Gründe gegen eine weitere Teilnahme sprechen.
Ein Anspruch auf Vermittlung besteht nicht.

Friends for Dinner may decline, cancel, or withdraw a match, or exclude individuals from future participation, if there are safety concerns, false information has been provided, these Terms and Conditions or safeguarding rules have been violated, or other legitimate reasons make further participation inappropriate.
There is no entitlement to be matched.